

## Ficha de dados de segurança segundo 91/ 155/CEE

Data da impressao 06.07.2005  
Retocado / -a 28.06.2005 (P) Versao 2.1  
**Scheibenklar**  
921 410/-415/-420

### 1. IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA

<b>Nome comercial</b>	<b>Scheibenklar</b> Art-Nr 921 410/-415/-420 UBA-Nr: 0750 0061
<b>Produtor / fornecedor</b>	einszett Autopflegesysteme - Deutschland - Industrieweg 9-15, -D--51429 Bergisch Gladbach Número de telefone 0049-2204-9494-0, Número de telefax 0049-2204-949438  E-Mail info@einszett.de Internet www.einszett.de
<b>Area informante</b>	Informationszentrale gegen Vergiftungen Bonn Número de telefone 0049-228-2873211 Número de telefax 0049-228-2873278
<b>Informação sobre o caso de emergência</b>	Informationszentrale gegen Vergiftungen Bonn Número de telefone 0049-228-19240
<b>Condições de utilização recomendadas</b>	produto de limpeza per vidros

### 2. COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

#### Caracterização química

Preparation on the basis of anionic surfactants, alcohols colourants and scent extracts

#### Componentes perigosos

Número CAS	Número CE	Designação	[% Mas]	Classificação
000064-17-5	200-578-6	etanol	5 - 15	F R11
000111-76-2	203-905-0	éter monobutílico do etilenoglicol; butilglicol	1 - 5	Xn R20/21/22; Xi R36/38
001336-21-6	215-647-6	ammoniac	< 1	C R34; N R50
68891-38-3		Soudium POE(2) Lauryl Ether Sulfate	< 1	Xi - R 36/38

### 3. IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

#### 4. PRIMEIROS SOCORROS

##### Indicações gerais

Em caso de perigo de perda de consciência, colocar e transportar em posição perfil estável.

##### Em caso de inalação

Em caso de inalação transportar para o Ar fresco e solicitar aconselhamento médico.

Em caso de dores providenciar tratamento médico.

##### Em caso de contato com a pele

Lavar com muita água.

##### Em caso de contato com os olhos

Em caso de contato com os olhos, lavar profundamente com muita água morna e consultar um médico.

##### Em caso de ingestão

Não provocar vômitos.

Solicitar aconselhamento médico imediatamente.

Enxaguar a boca com água em abundância.

##### Indicações para o médico / tratamento

Em caso de ingestão ou vômitos existe o risco de entrada nos pulmões.

## Ficha de dados de segurança segundo 91/ 155/CEE

Data da impressao 06.07.2005  
Retocado / -a 28.06.2005 (P) Versao 2.1  
**Scheibenklar**  
921 410/-415/-420

### 5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

#### Todos os meios adequados de extinção

Espuma resistente a álcool.  
Pó de extinção de fogo  
Dióxido de Carbono

#### Todos os meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança

Jato forte de água

#### Quaisquer perigos especiais resultantes da exposição à própria substância ou preparação, aos produtos de combustão ou aos gases produzidos

Em caso de incêndio, podem ser liberados:  
Monóxido de Carbono (CO)  
Carbon dioxide (CO<sub>2</sub>)

#### Todo o equipamento especial de protecção para o pessoal destacado para o combate a incêndios

Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.  
Não inalar gases de explosão e incêndio.

#### Informações adicionais

Coletar água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve ser enviada à canalização.

### 6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

#### Precauções individuais

Providenciar aeração suficiente.  
Manter pessoas afastadas e permanecer no lado de sopra o vento.  
Manter fontes de ignição afastadas.

#### Precauções ambientais

Conter Água/Água de Incêndio contaminadas.  
Não permitir que atinja o solo/sub-solo.

#### Métodos de limpeza

Absorver com material emulsionante de líquidos (por ex. terra de infusórios).  
Disponer o material recolhido de acordo com as normas.

### ! 7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

#### Indicações para utilização segura

Não esquecer as usuais medidas de precaução para o trabalho com produtos químicos.

#### Indicações para prevenir Incêndio e explosão

Obedecer as normas gerais de prevenção de incêndio em unidades.

#### Exigências para área de estocagem e recipiente

Manter bem fechado na embalagem original.

#### Informações adicionais para condições de estocagem

Manter recipiente hermeticamente fechado e conservar em um local fresco e bem ventilado. Abrir e manusear com cuidado.

#### ! Informações para a estabilidade durante armazenamento

Nos depósitos originais fechados e a temperaturas de armazenamento até 25° C, o produto conserva-se, pelo menos 12 meses.

### ! 8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO INDIVIDUAL

#### Recom.adic. em relação a disposição de instalações técnicas

Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7

#### Componentes com valores limite a controlar com relação ao local de trabalho

Número CAS	Designação	Maneira	[mg/m <sup>3</sup> ]	[ml/m <sup>3</sup> ]	Comentário
000064-17-5	etanol	MAK	1900	1000	Y
000111-76-2	2-butoxietanol	MAK	98	20	H,Y

#### Protecção respiratória

Protecção respiratória em caso de exaustão insuficiente ou em demorada exposição.  
Aparelho de filtração para curto tempo, Filtro A

#### Protecção das mãos

Luvas de protecção

## Ficha de dados de segurança segundo 91/155/CEE

Data da impressao 06.07.2005  
 Retocado / -a 28.06.2005 (P) Versao 2.1  
**Scheibenklar**  
 921 410/-415/-420

### Protecção dos olhos

Oculos de protecção

### Protecção da pele

roupa de protecção leve

### Medidas de protecção em geral

Evitar contato com os olhos.

### Medidas de higiene do trabalho

Não fumar, comer nem beber durante o trabalho

## ! 9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Forma	Cor	Odor			
líquido	azul	característico			
<b>Dados importantes sobre a saúde, a segurança e o ambiente</b>					
	Valor	Temperatura	em	Método	Comentário
<b>Valor pH no estado de entrega</b>	9,6 - 10,5	20 °C		DIN 19261	
<b>Ponto de ebulição</b>	> 70 °C		1,013 bar		
<b>Ponto de chama</b>	> 35 °C			DIN 51755	The product itself maintains no burning
<b>Limite inferior de explosividade</b>	3,5 Vol-%			DIN 51649	informations concern to solvent
<b>Limite superior de explosividade</b>	15 Vol-%			DIN 51649	informations concern to solvent
<b>Pressao do vapor</b>	ca. 45 mbar	20 °C			
<b>Densidade</b>	0,964 g/cm3	20 °C			
<b>Solubilidade em água</b>					solúvel à vontade
<b>Viscosidade Tempo de Escoamento</b>	10 - 11 s	20 °C		4 DIN 53211	(Solução)

### ! Perigo de explosao

Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich

## 10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

### Condições a evitar

Nenhuma reação perigosa conhecida.

### Matérias a evitar

Reações com Ácidos e Oxidantes fortes.

### Produtos de decomposição perigosos

Nenhum produto de decomposição perigoso conhecido.

## 11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

Toxicidade aguda/Efeito de irritação / Sensibilização

## Ficha de dados de segurança segundo 91/155/CEE

Data da impressao 06.07.2005  
 Retocado / -a 28.06.2005 (P) Versao 2.1  
**Scheibenklar**  
 921 410/-415/-420

	Valor/Avaliação	Espécie	Método	Comentário
<b>Toxicidade oral aguda</b>	7060 mg/kg	Ratazana	OECD	etanolo
<b>Efeito de irritação dérmica</b>	não irritante			Experiência adquirida na prática.
<b>Irritante aos olhos</b>	não irritante			Experiência adquirida na prática.
<b>Sensibilização da pele</b>	não sensibilizante			

### ! 12. INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

#### Inform. sobre elimin. (persistência e degrad.)

	Grau de eliminação	Método de análise	Método	Avaliação
<b>Biodegradabilidade</b>	> 60 % (28 d)		EN ISO 14593:1999 (CO <sup>2</sup> Headspace)	fácil degradabilidade

O produto é, de acordo com os critérios da OECD, facilmente biodegradável (readily biodegradable).

#### Efeito ecotóxico

	Valor	Espécie	Método	Avaliação
<b>Toxicidade em peixes</b>	CL50 1 - 10 g/m3 (96 h)	Cyprinus carpio	OECD 203	C9-C15 Alkyethersulfat (2-3EO), Na-salz
<b>Toxicidade em dáfnias</b>	CE50 1 - 10 g/m3 (48 h)	Daphnia magna	OECD 202	C9-C15 Alkyethersulfat (2-3EO), Na-salz
<b>Toxicidade em algas</b>	CE50 10 - 100 g/m3 (72 h)	Scenedesmus subspicatus	OECD 201	C9-C15 Alkyethersulfat (2-3EO), Na-salz

#### Comportamento nas estações de tratamento de esgotos

Em caso de envio de pequenas concentrações para Estações de Tratamento Biológico adaptadas não são de se esperar distúrbios da atividade de decomposição do lodo biológico.

#### Outras recomendações ecológicas

	Valor	Método	Comentário
<b>Demanda química de oxigênio (DQO)</b>			nao determinado
<b>Demanda Bioquímica de Oxigênio (DBO5)</b>			nao determinado
<b>Valor de AOX</b>	O produto contém, de acordo com a receita, non halogenio ligado organicamente		

#### Recomendações em geral

O produto é facilmente degradável no meio ambiente.

O produto é, em relação com a ""Rechtsverordnung zum Wasch und Reinigungsmittelgesetz"" em média no mínimo 90% degradável.

### 13. CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

Cód. de resíduo	Denominação do resíduo
20 01 30	detergentes nao abrangidos em 20 01 29

#### Produto

Produto pronto a usar: pode ser deitado num sistema de tratamento de águas.

Queimar em instalação de incineração adequada. No entanto, devem ser observadas as normas da autoridade responsável.

#### Embalagens nao limpadas

Embalagens não contaminadas podem ser reutilizadas.

Embalagens contaminadas devem ser esvaziadas ao máximo. Então, após uma limpeza adequada, podem ser enviadas para reutilização.

## Ficha de dados de segurança segundo 91/ 155/CEE

Data da impressao 06.07.2005  
Retocado / -a 28.06.2005 (P) Versao 2.1  
**Scheibenklar**  
921 410/-415/-420

---

**Detergente recomendado**  
Wasser

---

### 14. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

**Outros dados relativos ao transporte**  
Nenhum material de perigo em sentido de prescrições para o transporte.

---

### ! 15. INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

#### Indicações relativas à marcação

Nao é obrigatório assinalar o produto de acordo com as directivas da CE.  
Embora este produto seja de identificação não obrigatória, recomendamos observar as recomendações de segurança  
Das Produkt ist nicht selbstunterhaltend weiterbrennend. Trotz eines Flammpunktes < 55°C entfällt daher eine Klassifizierung als entzündlich

#### Frases S

2 Manter fora do alcance das crianças.  
26 Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.  
46 Em caso de ingestao, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

#### ! Identificação diferenciada de preparações especiais

Ficha de segurança fornecida a pedido de utilizadores profissionais.

#### Directiva VOC (componentes orgânicos voláteis)

<b>Percentagem VOC</b> (componentes orgânicos voláteis)	ca.24,5 %
<b>Valor VOC (componentes orgânicos voláteis)</b>	ca.235-240 g/L

---

### 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

#### Utilização recomendada e limitações

Devem-se respeitar as leis nacionais e locais relativas a produtos químicos.

#### Informações adicionais

The information provided in this Safety Data Sheet is based on pur present state of knowledge and concerns the product as supplied.  
The information given is designed to descrobe the preparation in terms of safety requirements. Therefore, it should be construed as guaranteeing specific properties or fitness for any use.

#### Fontes dos dados mais importantes

91/155/EWG (2001/58/EG), 67/548/EWG (2001/59/EG), 1999/45/EG (2001/60/EG), 91/689/EWG (2001/118/EG), GefStoffV vom 18.05.2000, 89/542/EWG, 89/686/EWG, WRMG, WHG, TRG 300, TRGS 200, TRGS 220, ADR 2003, IMDG-Code (31.Amdt)

#### Teor das frases R no capitulo 2 (sem a classificação da preparação)

R 11 Facilmente inflamável.  
R 20/21/22 Nocivo por inalação, em contacto com a pele e por ingestao.  
R 34 Provoca queimaduras.  
R 36/38 Irritante para os olhos e pele.  
R 50 Muito tóxico para os organismos aquáticos.

---